

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 70 (1982)

**Heft:** [11]

**Artikel:** Le sottisier

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276616>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Entre nous soit dit



## Le sottisier

— pourtant habitué aux sottises en tous genres, a cru tomber à la renverse en trouvant dans un journal féminin cette publicité pour des tampons hygiéniques : ▶

C'est vrai qu'avant o.b., la « protection mensuelle » des femmes était un des rares domaines où les hommes n'avaient pas leur mot à dire. Maintenant, enfin, ils pourront eux aussi remplir le petit coupon ci-contre : ▶

## Oups ! Une bulle !

Pour vous mettre dans la confidence quant à la façon dont on fabrique un journal, sachez que l'étape ultime avant la mise sous presse consiste en la signature du bon à tirer, après relecture des épreuves. Cette signature se fait souvent par téléphone, lorsqu'il reste peu d'erreurs à signaler. MAIS... Encore faut-il se comprendre ! Ce n'est pas toujours le cas. Par exemple : votre rédactrice dévouée, signalant à son imprimeur non moins dévoué, que la légende « La priorité aux enfants » a été oubliée en page 7 (du dernier numéro), la trouve au mauvais endroit — ô surprise — quand elle ouvre le journal. Vous aurez sans doute rétabli l'ordre par vous-même, mais on vous le précise néanmoins : suivez la flèche... et la photo, comme le dessin, paraîtront nettement moins incongrus !

## Les hommes préfèrent o.b.

Car, grâce à o.b., les femmes pendant leurs jours qu'elles sont à l'ordinaire :

### Bon gratuit

Conseils o.b.,  
Doetsch, Grether & Cie SA, Case postale 233,  
4010 Bâle. Vous avez réussi à susciter mon intérêt.  
Veuillez me faire parvenir votre brochure « La menstruation » avec quelques tampons o.b. gratuits pour un premier essai.

Nom: **MONSIEUR JEAN FREY**  
Rue: **GRAND-RUE 36**  
NPA/Localité: **LAUSANNE**

139



## ATTENTION ! NOUS DEVRONS PROCHAINEMENT AUGMENTER LE PRIX DE L'ABONNEMENT. PROFITEZ DE VOUS ABONNER À L'ANCIEN PRIX !

POUR LE RECEVOIR CHEZ VOUS  
ABONNEZ-VOUS !

1 année

**Fr. 30.—**

NOM :

Prénom :

Adresse :

N° postal et lieu :

J'ai eu ce journal : par une connaissance  Au kiosque   
A renvoyer à FEMMES SUISSES, case postale 194, 1227 Carouge

## Les conseils d'Arcadie

### Association contre la pollution

Dès ce numéro, l'Association contre la pollution « Arcadie » publiera régulièrement des conseils pour préserver l'environnement. Un des buts d'Arcadie est de « faire prendre conscience à chacun, mais particulièrement aux femmes, des dangers qui menacent la survie du genre humain et de la nature, (en permettant à celles-ci) de mieux assumer le rôle important qu'elles tiennent dans la société en tant qu'éducatrices, acheteuses et consommatrices... ».

## Eco-l'eau

On peut vivre plusieurs semaines sans manger, mais on ne peut vivre sans boire. Cette eau précieuse, grâce à laquelle nous vivons, nous la gaspillons et nous la polluons. Comment la ménager, l'économiser ? Un peu de réflexion et de bon sens y suffit.

Ne laissez pas couler l'eau inutilement à la cuisine, à la salle de bains, à l'atelier, au jardin.

Surveillez votre chasse d'eau : la fuite n'est pas toujours visible, et il suffit souvent d'une opération simple pour y remédier, telle que changer un joint ; faites réparer les robinets qui gouttent.

Placez une brique (ou une bouteille) dans le réservoir des w.c. : vous économiserez ainsi 10 litres d'eau par jour et par personne. Lorsque vous utilisez la chasse d'eau, vous pouvez aussi remonter la manette du réservoir avant qu'il ne se vide entièrement. (Franchement, faut-il 10 litres d'eau potable pour évacuer quelques déclitres de pipi ?)

Utilisez vos machines à laver au maximum de leur capacité : vous lavez plus de linge ou de vaisselle à moindres frais d'eau ou d'énergie.

BP 103 — 1211 Genève 20 — Chèques postaux 12-20587